



PRINCESS CRUISES®

2018年7月~9月
サン・プリンセス
台北（基隆）発着

沖縄本島(那覇)・石垣島
寄港地観光ツアーのご案内



目次

出港日別ツアー催行日	1
お申込みについて	2
シンボルマークの見方	2
沖縄本島(那覇)	3
石垣島	3
大切なご案内	4
「寄港地観光」取引規約	5

出港日別ツアー催行日

	台北(基隆)出港日		沖縄本島(那覇)寄港日	石垣島寄港日
7月	7月18日(水)	S820	7月19日(木)	
8月	8月01日(水)	S824	8月02日(木)	
	8月05日(日)	S825	8月06日(月)	8月07日(火)
	8月08日(水)	S826	8月09日(木)	
	8月12日(日)	S827	8月13日(月)	8月14日(火)
	8月29日(水)	S832	8月30日(木)	
9月	9月02日(日)	S833	9月03日(月)	9月04日(火)
	9月05日(水)	S834	9月06日(木)	
	9月09日(日)	S835	9月10日(月)	9月11日(火)
	9月12日(水)	S836	9月13日(木)	
	9月16日(日)	S837	9月17日(月)	9月18日(火)
	9月19日(水)	S839	9月20日(木)	
	9月26日(水)	S840	9月27日(木)	

※奄美大島、宮古島での英語寄港地観光ツアーの設定はございません。

お申込みについて

◆お申込みの前に

掲載の寄港地観光は、プリンセス・クルーズが実施するツアーとなります。プリンセス・クルーズは、ツアーまたはサービスを提供するツアー運行会社の取次ぎをしているに過ぎません。諸条件については末尾に掲載の「寄港地観光」取引規約、一部内容が重複いたしますが「大切なご案内」をお読みいただき、事前に内容をご確認のうえお申込みください。

尚、本冊子に掲載のツアーは全て英語でのガイドツアーとなり日本語での案内はございません。予めご了承ください。

◆お申込み方法・お支払方法

クルーズ本体のご予約後、下記 URL の予約サイト(英語)から、遅くとも出港日の7日前までにご予約ください。お申込みにあたっては、予約番号、生年月日が必要となります。

ご予約確定後、24時間以内にクレジットカードでのお支払いが必要となり、お支払いが無い場合は自動的に取消しとなりますのでご注意ください。

尚、ツアーチケットは、ご乗船後船内での受け取りとなります。

お申込みホームページ：<https://book.princess.com/cruisepersonalizer/index.page>

◆最少催行人員と定員

掲載の各ツアーには最少催行人員が設定されております。最少催行人員に満たない場合は、ツアーの実施を中止することがございます。予めご了承ください。

また、寄港地観光の募集人数には定員がございますので、お早目にお申込みください。

シンボルマークの見方

低

健脚レベル：低

観光バス、列車などによるツアーです。平地での短い距離の歩行を伴います。

中

健脚レベル：中

「低」よりアクティブなツアーです。階段の昇降や舗装されていない道での歩行を含みます。

高

健脚レベル：高

更に活動的なツアーです。ハイキングなどを含みます。体力に自信のある方にお勧めします。

世界遺産

世界遺産：世界遺産登録地を訪ねるツアーです。

食事

食事：食事付きのツアーです。

観光&街めぐり

観光&街めぐり：

寄港地や地元の有名観光スポットを訪れたり、街を散策したりするツアーです。

アウトドア&アドベンチャー

アウトドア&アドベンチャー：

野外でハイキングやカヤックなどを体験したりする、活動的なツアーです。

周遊バス

周遊バス：

指定された場所を周遊しているバスです。ガイド等の案内はありません。

那覇

観光&街めぐり

【最少催行人数】30名

1

ツアー番号
OKA-215

首里城と国際通り(英語)
Shurijo Castle & Kokusai Street

世界
遺産

高

ツアー催行日	出発/到着時刻	料金	主な見どころ
P.1 出港日別ツアー催行日参照	13:30/18:00	大人 \$69.95~ 子供 \$49.95~	首里城 国際通り 第一牧志市場

旅程 所要時間 約4時間30分

港出発 → バス[40分] → 車窓観光(波の上ビーチ・龍潭池・沖縄県庁) → 首里城[1時間30分] → バス[30分] → 国際通り・第一牧志市場(フリータイム・買い物)[1時間20分] → バス[30分] → 港到着

※日本語での案内はございません。
 ※訪問順序は入れ替わる場合があります。
 ※首里城博物館内部の写真撮影は禁止されています。
 ※首里城の敷地内は、急な階段や足場の悪い道を歩きます。歩きやすい靴でご参加ください。車いすでは入れない箇所がありますので、歩行の困難なお客様にはお勧めいたしません。

ツアー運行: 株式会社JTBグローバルマーケティング&トラベル

石垣島

観光&街めぐり

【最少催行人数】30名

1

ツアー番号
ISG-200

石垣島ハイライト(英語)
Highlights of Ishigaki

中

ツアー催行日	出発/到着時刻	料金	主な見どころ
P.1 出港日別ツアー催行日参照	14:00/18:30	大人 \$109.95~ 子供 \$89.95~	唐人墓 川平湾 玉取崎展望台

旅程 所要時間 約4時間30分

港出発 → バス[40分] → 玉取崎展望台[25分] → バス[45分] → 川平湾(グラスボトムボート遊覧・自由散策)[1時間30分] → バス[25分] → 唐人墓[15分] → 徒歩[2分] → 物産センター石垣島[10分] → バス[15分] → 港到着

※日本語での案内はございません。
 ※訪問順序は入れ替わる場合があります。
 ※石垣島では沖に停泊し、港への上陸にはテンダーボート(通船)を利用する場合があります。
 ※砂浜や一部足場の悪い場所を歩きます。歩きやすい靴でご参加ください。

ツアー運行: 株式会社JTBグローバルマーケティング&トラベル

観光&街めぐり

【最少催行人数】30名

2

ツアー番号
ISG-215

竹富島観光(英語)
Taketomi Island

高

ツアー催行日	出発/到着時刻	料金	主な見どころ
P.1 出港日別ツアー催行日参照	14:00/18:00	大人 \$199.95~ 子供 \$179.95~	コンドイビーチ 星砂の浜

旅程 所要時間 約4時間

港出発 → 船[15分] → 竹富港 → 徒歩[5分] → 竹富島ゆがふ館[20分] → 島内バス → コンドイビーチ(車窓) → 星砂の浜[20分] → 水牛車観光[30分] → 集落自由散策[1時間] → 竹富港 → 船[15分] → 港到着

※日本語での案内はございません。
 ※訪問順序は入れ替わる場合があります。
 ※石垣島では沖に停泊し、港への上陸にはテンダーボート(通船)を利用する場合があります。
 ※砂浜や一部足場の悪い場所を歩きます。歩きやすい靴でご参加ください。

ツアー運行: 株式会社JTBグローバルマーケティング&トラベル

寄港地観光についての大切なご案内

・条件

チケット販売（クーポンやバウチャーを含む）やツアーのプロモーションおよび手配において、航空機、陸上または地元での海上輸送、ツアー、スポーツまたは他のすべての娯楽のアクティビティ、陸上での宿泊、食事またはすべてのサービス、プリンセスのクルーズ客船以外の施設またはアクティビティは、プリンセスは単にツアーまたはサービスを提供するツアー運行会社の取り次ぎをしているにすぎません。お客様によるツアーへの参加は、クルーズチケット、ツアーチケットの輸送契約に明記された取引条件、そしてアクティビティによっては他の書類、とりわけ特別なアクティビティのいかなる責任からもプリンセスを明確に除外するという書類を乗客が承認したということになります。参加によって、ツアー運行会社の取引条件を認めたこととなります。

・ツアーの出発時間

各ツアーの出発時間はホームページ princess.com 内の Cruise Personalizer にも記載されています。寄港地観光の出発時間は、乗船後お渡しするツアー申し込み用紙に記載されています。これらの時間はツアー運行会社からの情報に従って公表していますが、船の寄港地への到着が遅れた場合や、特定のツアーの行程が修正された場合には変更になることもあります。表示してある時間は最後のツアーバスが港またはホテルを出発する時間です。お客様は個別の集合場所（船内または岸辺）に決められた時間にご集合ください。ひとりのお客様の遅れが、ツアーの出発の遅れになりますので、ご協力をお願いします。

・限られた定員のツアー

寄港地観光はクルーズ出航日以前に、または乗船後、先着順で購入することが出来ます。多くのツアーは参加定員が決まっています。そして予約申込みは受け付け順に従って処理されます。予約が多い場合には、追加申し込みがウェーティングリストに受け付け順に載せられます。

・個人の持ち物

コート類、傘、カメラ、ハンドバッグ、旅行鞆、その他の持ち物はツアーのあいだ常にご自分で管理してください。自分の持ち物はツアーで使用する車やバスの中に置いたままにしないようご注意ください。

・料金

ツアーの料金は事前通告なしに変更される場合があります。料金は大人一人料金、子供一人料金、または車両一台となります。料金は予約時に確定されます。すべての見積り料金には、行程をカバーする乗り物、および該当する場合には、食事、飲み物、ガイド代、入場料が含まれています（該当しない場合はそのように記載されます）。座席を必要としない幼児以外の子供は特に明記されない限り大人の料金と同額となります。

・ショッピング

可能な場合には、寄港地観光にショッピングの時間が含まれています。しかし、ツアーは主としてショッピングのために作られている訳ではないので、ショッピングの時間は限られています。

・払い戻し

船内にあるツアーの申し込み用紙に明記されている予約締切日以前にキャンセルの通知がなされない限り、チケット、クーポン、バウチャーの払い戻しは出来ません。予約の終了する時間は船上で公表されます。プリンセスのコントロールを越えた理由によってツアーがキャンセルされた場合には、全額が払い戻しされます。しかし、不可抗力または途上の問題で中止された場合、状況に応じて出来る限りの払い戻しを致します。事前予約して、支払いの後に天候やツアー運行会社が認めてキャンセルされたランドエクスカーションは予約時に使用したクレジットカードに払い戻しされます。払い戻しは一般的にキャンセル後7～10営業日の間にクレジットカード明細書に反映されます。ランドツアーの途中に予約したツアーは購入時で最終と見なされ、ツアー運行会社によってキャンセルされた場合を除いて、払い戻しはありません。

・交通機関

交通機関の水準は世界中で違いがあることをご理解ください。空調付きのバスは多くの地域で利用出来ませんし、場所によっては地方の路線バスが最良の交通機関の場合もあります。利用出来る長距離用バスが無かったり、限られている港では自動車やタクシーを使用する場合があります。友人と一緒に同乗したい場合は、一緒にお越しください。ツアースタッフが同一の車両を割り当てることが出来ます。すべての乗客の快適さのために、すべての車両内では喫煙は禁止されています。

・ツアーの催行中止

ツアー運行会社は参加者が少ない場合、ツアーの催行を中止して、各グループの便宜および利益を最優先に考えながら乗客に代案を求める権利を有しています。

・エコロジーと環境

環境との前向きで積極的な取り組みを維持するのがプリンセスのポリシーです。会社の目的を達成するには多くのことをしなければならぬと認識しています。この目的を達成するために、プリンセスが提供するツアーに影響を与えかねない環境問題に対する自覚を増す努力を絶えず持ち続けています。地元の代理業者と密接に努力して寄港地観光プログラムに環境問題に関するメッセージを込めています。そのため、お客様にも訪問する様々な寄港地の文化、習慣、環境問題に尊敬を払うことによってプリンセスの努力を支持して頂けますようお願い致します。

「寄港地観光」取引規約

総則

「寄港地観光」(以下、「寄港地観光」もしくは「寄港地観光等」と呼びます)の予約時(チケット販売を含む)、販売あるいは手配時、空輸、陸上または現地の水上輸送、ツアー、スポーツまたはその他のアクティビティ、沿岸の宿泊施設、食事またはその他のサービス、施設または「Princess」クルーズ船上以外の活動のいずれを対象とするかによらず、「Princess Cruise Line, Ltd」(以下、「Princess」または「運送人」と呼びます)は係る寄港地観光やサービスを提供する独立寄港地観光オペレーターの代理人の役割を果たすに過ぎません。乗客による「寄港地観光等」への参加は予約時にお渡しする「運送約款」規定の取引規約、「寄港地観光チケット(参加券)」裏面記載の本規約、ならびに、アクティビティによっては、とりわけ、参加に係る責任について「Princess」を明示的に免責する旨の文書に同意していただくことを前提とします。さらに参加にあたっては「独立寄港地観光オペレーター」独自の取引規約に従うことが条件となります。

寄港地観光に係る時刻

各「寄港地観光」の出発時刻は「Cruise Personalizer」の princess.com に明記されています。「寄港地観光」については、乗船時に配布される「寄港地観光申込書」にも出発時刻が記載されています。こうした時刻は当社の「寄港地観光オペレーター」の情報に基づき掲載されていますが、船舶の港湾到着の遅延時または特定の寄港地観光の旅程の修正時には変更される場合があります。記載の出発時刻は最後の「寄港地観光」のバス等が棧橋またはホテルを出発する時刻とします。参加者は指定された出発時刻と集合場所(船内または港)にご集合ください。個人の遅延は他のお客様の迷惑行為となりますのでご注意ください。

参加者数限定の寄港地観光

「寄港地観光」はクルーズ船出発前または、乗船中に先着順で予約可能とします。大半の「寄港地観光等」は参加者数に限りがあり、予約リクエストは受付順に処理されます。寄港地観光等の参加者枠が満杯の場合、キャンセル待ち予約を先着順に受け付けるものとします。

「アラスカ内陸寄港地観光」はキャンセル待ちを受け付けていませんが、当社は寄港地観光オペレーターに可能な限りの参加者枠の拡大を積極的に要望しています。寄港地観光が予約で満杯の場合、後日再度「Cruise Personalizer」で空席を確認して頂くか、アラスカ各港のツアーデスクに空席をご確認いただくことも可能です。

貴重品等

コート、上着、傘、カメラ、ハンドバッグ、旅行鞆および貴重品類は、「寄港地観光等」中、各自で保管およびお管理をお願いします。移動時の車内等に貴重品等をお忘れのないようご注意ください。

料金

「寄港地観光等」の料金は予告なしに変更される場合がございます。料金をご予約時に確定されます。別段の明記のない限り、提示料金には全て旅程に明記した輸送手段、ならびに該当する場合には、食事、軽食、ガイド、入場料等が含まれます。別段の規定のない限り、乳児以外のお子様には正規の料金を申し受けます。

寄港地観光の取消 & 返金方針

「寄港地観光」にご予約後取り消される場合、船内にご用意してある「寄港地観光申込書」記載の締め切り時刻までに手続きを行ってください。取消の通知が所定の締め切り時刻前までに行われなかった場合の返金には応じかねます。ホテル宿泊、航空機、プライベート車両を伴う「寄港地観光等」の場合、締切日は出航の30日前とし、この日以降の取消については返金の対象外となります。ヘリコプター搭乗を伴う「寄港地観光等」は乗船後、当日の正午12:00までに予約の取消を行ってください。締め切り時刻を過ぎると「運送人」は「寄港地観光」の取消を行うことができないばかりか、係る寄港地観光の返金にも対応することができなくなります。該当の「寄港地観光」の予約フォーム記載の締め切り時刻前までに取消通知が行われないと、返金には応じかねます。予約が締め切りとなる日時は船内に掲示されます。「Princess」が制御することのできない事由によって寄港地観光が取り消される場合は、全額返金をいたします。また、不可抗力やツアー途中でのトラブル等を理由に寄港地観光の実施が中止を余儀なくさせられる場合、状況を勘案して最善の返金措置を講じるよう手配いたします。

「寄港地観光」の申込にあたって、すでに料金をお支払い済みで取消をご希望の際は同時に以下が適用となります：

料金をお支払い済みの「寄港地観光」が出港の**5日前まで**に取り消される場合、お支払い済みの金額が以下のいずれかにて返金されます：

- 1) 取消対象のご予約の参加者に寄港地観光に係る未払金がある場合、支払い済みの金額がこの未払金に充当されます。
- 2) 取消対象のご予約の参加者に寄港地観光に係る未払金がない場合、支払い済みの金額がお支払時にお使いになったクレジットカードに返金されます。この場合、返金は24時間以内に行われます。お支払い済みの寄港地観光を取り消した参加者が取消後24時間以内に別の寄港地観光にお申し込みいただく場合、返金は新規ご予約に充当されます。

お支払い済みの寄港地観光が上記の期間に取り消されず、航海中の「取消締め切り日時」までに行われる場合、該当乗船者の船上フオリオに船上クレジットとして支払い済みの金額が返金されます。これは、寄港地観光に係るお支払をされた乗客がどなたかであるかによらず行われます。

輸送

輸送手段の標準レベルは世界各地で相当に**違いがあること**を予めご了承ください。空調付きのバスが全ての地域にあるわけではなく、一部ですが、ローカルの路線バスが最良の輸送手段ということもあります。一部の港では車やタクシーをご利用いただきますが、こうした地域ではコーチやバスでの輸送がご利用いただけないか、制限されています。ご友人との同行をご希望の方は、「寄港地観光スタッフ」が同じバスまたは隣同士の席を手配できるよう、一緒に下船してください。また、他の乗客への配慮から乗車中の車両内での喫煙はご遠慮ください。

寄港地観光の催行中止

「寄港地観光オペレーター」は参加者数の不足を理由に催行を中止し、各グループの便宜や恩恵を勘案し、参加者が快適に過ごせるよう配慮して適切であると考えられるような変更を行うことができるものとします。

エコロジー & 環境

当社は環境問題に対して建設的で積極的な立場を取ることを指針に掲げ、自らの目標達成に向かって取り組むべき課題が、まだ残っていると認識しています。こうしたことから、当社は実施している寄港地観光等が、いずれかの環境に影響を及ぼしうるような問題に対する啓蒙や意識向上に継続的に取り組んでいます。さらに、現地の機関と連携し寄港地観光プログラムで環境にまつわる大切なメッセージを伝達していることから、訪れるそれぞれの目的地の文化、習慣および環境を尊重することでこうした取り組みを支援していただけると幸いです。

発効：2014年8月1日

この規約は英文の Terms & Conditions を和訳したものです。英文と矛盾がある場合は、英文を優先とします。